

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

---

71-6/2011.

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

Készült: Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2011. április 26-án, 14<sup>00</sup> órakor tartott üléséről.

Az ülés helye: városháza nagyterme

Jelen voltak: Csőszné Kacz Edit polgármester  
dr. Mihócs Zsolt alpolgármester, Csősz László, Körtés István, Szabó Attila (VII. np-tól), Torma József, Zsolnai István képviselők  
Bárdos László címzetes főjegyző

Meghívott: Aszmann Géza aljegyző  
Császár Csilla pénzügyi osztályvezető  
Hőnyi Pál ügyvezető igazgató és  
Szügyi Angéla a HOZAM Kft. képviselőjében (II. np.)  
Szokodi József a SIÓVÍZ Kft. ügyvezetője (III. np.)  
Lacza Attila művelődési ház igazgató (V. np.)  
Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője (VII. np.)  
Orsós István a Simontornyai Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnöke (IV. np-tól)  
Nagy Károly műszaki ügyintéző

Lakosság részéről: 3 fő

Távolmaradt: Mikoly Tibor a Simontornyai Rendőrőrs parancsnoka  
dr. Benedek József könyvvizsgáló  
Kossa István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tagja  
Tóthné Unghy Ilona az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság tagja  
Schweigert Györgyné az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság tagja  
Bajcsi Géza díszpolgár

**Csőszné Kacz Edit polgármester** köszöntötte a megjelenteket, megállapította a határozatképességet, majd az ülést megnyitotta. Ismertette az ülés javasolt napirendi pontjait. Javasolta, hogy az „EGYEBEK” napirend 6.) pontját második napirendként, a VI. napirendi pontot pedig III. pontként tárgyalja meg a testület, mert a HOZAM Kft. képviselői vidékről érkeztek, Szokodi Józsefnek, a SIÓVÍZ Kft. ügyvezetőjének pedig programja van.

**Torma József:** Tóthné Unghy Ilona iskolaigazgató kérését tolmácsolva javasolta, a képviselő-testület az óvoda témájában hozzon egy egységes határozatot, melynek alapján intézkedni tud majd az intézményvezető. Kérte, szánjanak rá pár percet az ülés végén, mert a határozatra mindenképpen szükség van.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Javasolta még a tárgyalandó témák közé felvenni az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központja intézményvezetője kinevezésének módosítását, valamint Torma József képviselő által javasolt témát.

A képviselő-testület **Csőszné Kacz Edit polgármester** napirendekre vonatkozó módosító javaslatait 6 igen szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az ülés napirendjére vonatkozó javaslatokat 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – elfogadta, s a napirendet a következők szerint állapította meg:

#### N A P I R E N D

I.) Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről. Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző

II.) Városközpont rehabilitációjával kapcsolatos feladatokról tájékoztató.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

III.) Tájékoztató a SIÓVÍZ Kft. 2010. évi mérlegéről, eredményeiről, az önkormányzati vagyon, tőzrstocke, részesedés alakulásáról.

Előadó: Szokodi József ügyvezető

IV.) A 2010. évi költségvetés V. számú módosítása.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

V.) A 2010. évi zárszámadási rendelet-tervezet, az éves pénzforgalmi jelentés, a könyvviteli mérleg, a pénzmaradvány-kimutatás és eredmény-kimutatás elfogadása.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

VI.) Az éves ellenőrzési jelentés, valamint az éves összefoglaló ellenőrzési jelentés.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

VII.) A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. 2010. évi mérlegének, gazdálkodási eredményeinek elfogadása.

Előadó: Pásztor Krisztián ügyvezető

VIII.) Beszámoló az Állami Számvevőszék 2008. évi átfogó ellenőrzéséről készült intézkedési terv végrehajtásáról.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző

#### IX.) E G Y E B E K

1.) Simontornya Város Önkormányzatának a Simontornyai Szakképzési Nonprofit Kft.-nél meglévő üzletrésze tulajdonjogának átruházása.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

2.) Önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került önkormányzatok támogatásának igénylése.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

3.) A Tamási Közoktatási Társulási Tanács Pári község társulásból történő kizárására vonatkozó kérelme; jegyzői jelzések.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

4.) Javaslat a megyei kitüntető címek adományozására. (zárt ülés)

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

5.) Helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztése. (DDOP-5.1.5/B-11. pályázat).

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

6.) Tolna Megyei Önkormányzat Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézményének átszervezése.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

7.) Hulladékgyűjtési és Környezetvédelmi Terv (Program) elkészíttetése.

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

8.) Németh Gábor ingatlan vásárlás ügye

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

9.) Petrovics Péter Györgyné intézményvezetői kinevezésének módosítása.

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

I.) napirendi pont

### **Polgármesteri tájékoztató az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csőszné Kacz Edit polgármester** tájékoztatója kiegészítéseként elmondta, hogy a testület döntése alapján megvásárolt, játszótérre tervezett kutat a SIMOTRADE KFT. kifizette, és Simontornyára szállította. A SIÓVÍZ Kft. és a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. pedig a helyére fogja állítani.

### **Jelentés a lejárt határidejű önkormányzati határozatok végrehajtásáról.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos jelentés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

A jelentéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Kérdések, hozzászólások:

**Csősz László:** Amikor a múlt ülésen a III. számú orvosi rendelő akadálymentesítésével kapcsolatos döntés hátterére, az árajánlatokra és az azok közötti különbségre rákérdezett, azt a választ kapta, hogy ez a beruházás több millió forintba kerül, és 500.000 Ft eltérés volt a pályázatok között. Most azt írták le, hogy a különbség 220.000 Ft. Ez hogyan lehetséges?

Nagyon sajnálja, hogy nincs jelen az őrsparancsnok úr, mert többen is jelezték, hogy a múlt héten a temetőnél a parkolóban személyautókat raboltak ki. Mit kíván tenni ez ügyben a rendőrség? A temető üzemeltetőjével a hivatalnak fel kellene venni a kapcsolatot, hogy - akár közösen is -, a ravatalozó környékén helyezzenek el néhány kamerát.

**Körtés István:** Megnézte a televízióban a múlt ülést, utánanézett ő is az akadálymentesítés kérdésének, és arra a megállapításra jutott, hogy teljesen szabálytalanul történt ennek az egésznek a bonyolítása. Ezért javasolja, hogy ha még lehet, állítsák le a szerződéskötést, és írják ki újra a pályázatot, mert időbeli problémák vannak. A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. februárban adta be a pályázatát, márciusban kiírták a másik két vállalkozó felé is a pályázatot, amikor az első pályázati anyag már beérkezett. A két vállalkozó áprilisban nyújtotta be ajánlatát. Szerinte így nem volt megfelelő a megmérettetés, ezért javasolja, foglalkozzanak vele újból.

A jövőben nagyon körültekintőnek kell lenni, hogy milyen szempontok legyenek figyelembe véve a pályázatok elbírálásánál, nem elegendő megnézni a végeredményt, hogy plusz – mínusz melyik mennyit mutat. Egy elkezdett munka befejezéséről van szó, amit valaki már végzett eddig, most pedig más fogja befejezni. Felvetődik a garancia kérdése, illetve egy csomó más dolog is, és ki fog ezekért felelni, ha valami probléma lesz?

A jövőben oda kell figyelni arra, hogy az ajánlatot tevő vállalkozó emberei be vannak-e jelentve, foglalkoztatásuk hogyan történik, a garanciára milyen feltételeket ajánl. Szempontokat kell kikötni, nem szabad egy végösszeggel megelégedni. Nem beszélve arról, a saját kft-jét a simontornyai munkák ellátására hozta létre az önkormányzat, ne hozzák ide vidékről a vállalkozót.

Az anyagban szerepel, hogy a szennyvízzel kapcsolatban felvetődött, miért nem egyezik a közbeszerzés, illetve a végösszege. Az alapkérdés nem ez volt, hanem az, hogy valamikor tárgyalták a szennyvízberuházást, melynek összege 2 milliárd Ft. A közbeszerzési anyagban pedig 32 millió Ft-tal több szerepel. A kérdés az volt, a többlet valóban fenn áll-e, ha igen, ki fogja ezt kifizetni? A lakosságot ugyanis úgy tájékoztatták, a beruházás összege 2 milliárd Ft, ami leosztásra került a lakosokra (ez kb. 200.000 Ft lakásonként), a kérdés pedig az, hogy a különbözetet az önkormányzat vagy a lakosság fogja kifizetni? Ebből a szemszögből kérdezték, van-e ilyen eltérés.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Az orvosi rendelő munkálatainak II-es ütemére már megkötötték a szerződést, azt visszamondani már nem lehet. A felvetés, hogy a pályázók esélyei nem voltak egyezők, nem igaz. Az egyik pályázó beadott egy pályázatot, polgármester aszszony kérése pedig az volt, hogy három ajánlatot kérjenek be, mivel az Állami Számvevőszéki vizsgálat szerint nem elég egy. A megkérdezett vállalkozók azt mondták, csak akkor hajlandóak ajánlatot beadni, ha nyíltan indulhatnak. A vállalkozók számára ugyanazt az érték nélküli munkamennyiséget adták ki. Az egyik ajánlat olcsóbb volt, mint az elsónél az anyag ára. Senki sem tesz olyat, hogy a másik anyag ára alá menjen. Kikérte megának a feltételezést, hogy az esélyek nem voltak egyenlőek. A cél mindenki számára az volt, hogy a legolcsóbban végeztessék el a munkát.

A másik kérdést illetően a közbeszerzési tervnél jött elő, hogy nem stimmelnek az összegek. A 2 milliárd Ft-ot nem érti, a közbeszerzési tervet ő készítette, s az szerint 1.250.000.000 Ft a csatornahálózat, 250.000.000 Ft van kiírva a telek kivitelezésére, a kiviteli tervek készítése 8 és 24 millió Ft között van a közbeszerzés. Ez a három közbeszerzés nem haladja meg a kétmilliárd forintot, valaki rosszul számolt.

**dr. Mihócs Zsolt:** Javasolta, ezt a dolgot tisztázzák valamilyen formában. A jövőben pedig a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság minden ilyen kérdésben foglaljon előzetesen állást.

**Torma József:** A közbeszerzésnek megvannak a szabályai, a pályázatok közül pedig a legolcsóbbat kell elfogadni. Amennyiben van rá mód, az árat úgy kell kalkulálnia egy 100 %-os önkormányzati tulajdonban lévő cégnek, hogy ő jöjjön ki belőle a legjobban. Egyébként az eredményen változtatni nem lehet, „ez a hajó már elment”.

Farkas József a telekvásárlásával kapcsolatban megkereste, közben a tájékoztatóban olvasta, hogy a hivatalban is járt kérésével. Azt javasolta számára, mértesse ki a területet, mert tisztában kell lenni azzal, hol vannak a telekhatárok, azon kívül az útnak is meg kell maradnia, és utána térjenek vissza erre a problémára.

**Zsolnai István:** Táblákat kell kitenni a temetőhöz, melyekkel felhívják a figyelmet rá, hogy mindenki zárja le az autóját.

A Vörös Lajos előtt, a Székelyi útnál ki kell helyezni egy lámpát, még egyszer kéri, intézkedjen ez ügyben a hivatal. A vasúti átjáró előtt nem világít egy lámpa, ki kell cseréltetni.

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** A Székelyi útnál egy lámpa kihelyezése 60.000 Ft-ba kerül, hogy intézkedni tudjon, határozatra van szüksége.

Az ÁFOR-telepnél lévő problémáról eddig nem volt tudomása.

Válaszok:

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A múlt ülésen valóban azt a választ adta az orvosi rendelővel kapcsolatban, amit Csósz László képviselő említett. Ennek az volt az oka, hogy előtte már az alpolgármester úr is megkérdezte tőle, hogyan is történt a pályázó kiválasztása, s akkor utánanézett a kérdésnek, s az ügyintézőtől azt a választ kapta, 3,5 millió Ft-ba kerül ez a beruházás, és a legolcsóbb ajánlat 3 millió Ft volt, a különbség tehát 500.000 Ft. Ám közben tisztázódott, hogy ez a lift költségeit tartalmazta, nem a mozgáskorlátozottak feljáróját. Amiből a 220.000 Ft eltérés adódott, az 860.000 Ft-ba került, a legolcsóbb ajánlat pedig kb. 500.000 Ft volt. Ennek alapján ítélte oda a munkát a polgármester asszony a legolcsóbb ajánlatot tevőnek. Ebből adódott a félreértés, ezért tájékoztatta félre a képviselőket, amiért utólag elnézést kért.

**Csószné Kacz Edit polgármester:** A képviselő-testület felhatalmazása alapján 1 millió Ft-ig a polgármester aláírhatja a szerződéseket. A beruházásoknál az olcsóság és a hatékonyság a cél.

A temetőnél történt lopások ügyében a rendőrségnek nagyon erélyesen kell fellépnie, ez ügyben, levélben fogja megkeresni az őrsparancsnok urat.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 4 igen szavazattal – 2 ellenszavazattal – a következő határozatot hozta:

48/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előző ülés óta hozott fontosabb döntésekről, intézkedésekről szóló polgármesteri tájékoztatót, továbbá a

132/2010.(X.15.) számú  
 136/2010.(XI.15.) számú  
 11/2011.(I.31.) számú  
 13/2011.(I.31.) számú  
 34/2011.(II.28.) számú  
 43/2011.(III.28.) számú  
 és a 46/2011.(III.28.) számú

lejárt határidejű KT határozatok végrehajtásáról szóló jelentést tudomásul vette, és elfogadja.

II.) napirendi pont

### **Városház központ rehabilitációjával kapcsolatos feladatokról tájékoztató.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Tájékoztató és annak kiegészítése a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság a tájékoztatót megtárgyalta, és mivel ma kapták meg a részletesebb tájékoztatást, nem foglaltak állást a kérdésben.

**Hónyi Pál a HOZAM KFT. ügyvezető igazgatója** néhány mondatban tájékoztatást adott a projektről, a pályázat tartalmáról, elemeiről, pénzügyi keretről. Elmondta, a befejezés várható határideje 2013. május 29. A projekt költségvetése 352 millió Ft, melyhez 50-52 millió Ft önrészt kell az önkormányzatnak biztosítania. Az önerő egy részét Paks felvállalta, és ha minden összejön elképzelhető, hogy az önkormányzatnak saját forrást nem is kell erre fordítania, csak bizonyos előleg összegeket.

Kérdések, hozzászólások:

**Csósz László:** A piactér és rendezvényudvar kialakítása az előző projektnél sokkal nagyobb összeggel szerepelt. Ebből a kb. 13 millió Ft-ból a fedett piactér és rendezvényudvar? Véleménye szerint ez kissé alá van tervezve. Milyen műszaki tartalma van?

Mi a véleményük arról – mint bonyolítóknak –, projektcéget kellene erre létrehozni, saját céget kellene alakítani, vagy egy meglévő (önkormányzati) cégnek kellene ezt lebonyolítani? Melyik lenne a legcélszerűbb?

**Csószné Kacz Edit polgármester:** Mivel uniós pénzekről van szó, rendkívül nagy felelősség járul a projekt végrehajtóira. Itt, és ehhez várják a segítséget.

**Körtés István:** Ha jól értette, amennyiben generálkivitelező vállalja a feladatot, megvan a kivitelezési terv és a kivitelező is, akkor egy közbeszerzési eljárás lesz a gazdasági részre?

Az ÁFA mennyiben érinti az önkormányzatot? Van joga visszaigényelni azt?

Úgy néz ki az ÁFA egy része finanszírozott, a másik részét ki kell fizetni.

Az előterjesztett anyagban szerepel a kiviteli tervekészítés 6,8 milliótól 9 millióig. Ez megállapodás kérdése?

Felvetődött még, hogy a jogi könyvvizsgálói feladatokra szintén beállításra került egy bizonyos összeg. A könyvvizsgáló arra vállalt kötelezettséget, hogy az önkormányzat éves működését ellenőrzi. Ha nem lenne könyvvizsgálója az önkormányzatnak, világos, hogy meg kellene kötni a projektekre a könyvvizsgálói ellenőrzési jogkörre a szerződést. Azonban, mivel van könyvvizsgáló, és generálkivitelező esetén lehet, hogy két számlával elrendezi az egész munkaműveletet. Összesen 15-20 számla lesz, az intézmény egész tevékenységét pedig 400.000 Ft-ért ellenőrzi a könyvvizsgáló. A 15-20 számla esetében pedig 1.600.000 Ft-ba kerülne a könyvvizsgáló.

**dr. Mihócs Zsolt:** Miben lenne érdekelt jobban a HOZAM Kft., ha generál-kivitelezés lenne, vagy ha fővállalkozás? Az szerepel ugyanis az anyagban, hogy *a fővállalkozásról ma kellene dönten*, ennek *praktikus okai vannak. Június 30-ra ki kell választani a kiviteli terv készítőjét.* Az első terv 2008-ban készült. A most itt szereplő összegek mennyire követték az inflációt?

**Torma József:** Három évről van szó, a 2009-es műszaki tartalom, amit akkor vállaltak, tartható?

Volt rá példa, hogy Simontornya megégette magát, ezért ki kell dolgozni egy rendszert, hogy olyan minőségű munkák készüljenek el, melyek évek múlva is tartósak maradnak. Tapasztalatai szerint a garancia nem jelent semmit.

Három szint van, fővállalkozó, generálkivitelező és kivitelező. Volt rá példa Simontornyán, hogy volt generálkivitelező, aki csak a pénzt vette fel, aki pedig dolgozott, egy fillért sem kapott. Szükségszerűen háromszintes játék ez? Hogyan lehetne racionálisabban, költséghatékonyabban, egyszerűbben megoldani? Talán alakítani kellene egy projektcéget, s keresni egy olyan alkalmas embert, aki Simontornya érdekeit szem előtt tartva, kökeményen felügyeli ezt az egészet. A három szintet soknak tartja.

A háromlépcsős protokollt el lehetne felejtetni? Számon kéri ezt valaki?

Mindenképpen ki kell írni a közbeszerzést. Kell egy fővállalkozót keresni, de garanciát szeretne látni.

Mennyire tudja kézben tartani ezt az önkormányzat? Mennyire fog elszabadulni a pokol? Arra gondol, mennyi vállalkozás fog idecsődülni, és pályázni? Ugyanis rossz emlékei vannak a gondozási központtal kapcsolatban. A környéken pedig vannak olyan vállalkozások, melyek tevékenységét nagyjából ismerik, évtizedek óta dolgoznak már.

A kiviteli munkákban be tudják vonni az önkormányzati kft-t? A kisebb munkákra gondol ebben az esetben.

**Körtés István:** Ha generálkivitelezőt választanak, azzal időt spórol az önkormányzat, mert felvállalja az egész projektet.



Ha a tervet és a munkát ugyanaz készíti, illetve végzi el, nincs gond, ám ha más készíti el a tervet, és más végzi a munkát, ütközés lehet.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Mi a jellemzőbb Magyarországon a saját kivitelező, vagy a generálkivitelező? A tájékoztatóban a következő szerepel: *„Amennyiben a képviselő-testület a májusi ülésén a fővállalkozás mellett dönt, úgy a kiviteli terv tendertervnek minősül, valamint egy közbeszerzési eljárást „megspórol”. Mindezen túl a tenderterv esetében a pótmunka is a fővállalkozót terheli,...”*

Melyik forma lenne jobb az önkormányzat számára?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Ha olyan eset adódik a kivitelezés során, hogy pl. a föld alatt találnak egy másik vezetékot, a pótmunkát ki kell fizetnie az önkormányzatnak, mert előre nem volt látható. Ám ha pl. burkolatot kell készíteni, a kivitelező pedig nem tervezte be, nem kell kifizetni, mert az ő hibájából adódott a probléma. Ha a kivitelező készíti a kiviteli tervet, egyes pótmunkák átmennek többletmunkába, s ezzel tudja az önkormányzat megvédeni magát. Pótmunka biztosan lesz, mert olyan kivitelezést még nem látott, legalábbis ekkora mérvűt, ahol ez nem fordult volna elő, hiszen mindig adódik előre nem látható probléma.

Arra, hogy melyik lenne jobb az önkormányzat számára, a generálkivitelező vagy a fővállalkozó, nem tud válaszolni, illetve nem akar állást foglalni.

**dr. Mihócs Zsolt:** A kettő között az a lényeges különbség (biztosítékot egyik esetben sem kapnak többet), hogy időt, egy közbeszerzést spórol meg az önkormányzat a fővállalkozó és a generálkivitelező esetében. A lényeg, hogy ne a fővállalkozó válassza ki a műszaki ellenőrt.

**Csősz László:** Plusz pontot kap az a fővállalkozó, aki helyi vállalkozót alkalmaz.

Válaszok:

**Hónyi Pál a HOZAM KFT. ügyvezető igazgatója:** A piactér és rendezvényudvar kialakítása most kissé másként néz ki.

Projektcéget nem célszerű létrehozni erre a feladatra. In house beszerzéssel meg lehet bízni egy már meglévő, 100 %-os önkormányzati tulajdonban lévő céget, hogy ezt a munkát elvégezze. Fontos azonban milyen felkészültségű a cég, milyen minőségben tudná elvégezni a feladatot, egyáltalán milyen tapasztalatai vannak e téren. Ugyanis, ha először végezne ilyet, az eléggé kockázatos lehet. Azokat a feladatokat viszont, melyeket ő sem tud elvégezni, neki is közbeszerzési eljárásra kell kiírni. Felvetődnek még a garancia-kérdések, a számonkérhetőség, ezért azt is meg kell vizsgálni, képes-e mindegyre egy ilyen cég.

Amennyiben a munkát egy fővállalkozónak adják ki, el lehet kerülni a csapdákat, és az fog megvalósulni, ami a tervekben lefektetésre került. Nagyon nehéz a viszonyok ismerete nélkül ebben tanácsot adni.

A projekt cég esetében, nagyon határozott ügyvezetésnek kell lennie, aki műszakilag, gazdaságilag teljesen képben van, ismeri a törvényeket. Ám az idő nagyon szorít, ezért nem biztos, hogy ez megoldható lenne. Érdemes lenne a javaslatokat elővezetni, és utána dönteni.

A könyvvizsgáló kérdését illetően két év időtartamról van szó, és nem csak a számlák ellenőrzése lesz a feladata, hanem a teljes projekt elszámolása is.

Nem volt lehetőség a keret emelésére. A garanciális elvárásokat nyilván ők is szem előtt tartják. A kérdés, a generálkivitelező az erős, vagy a fővállalkozás. A város határozza meg az elvárt műszaki tartalmat, minőséget, majd utána írja ki a közbeszerzést. A kivitelezőre bízzák a munkát, de nyilván joguk lesz a garanciális szempontokat megkövetelni.

A három szinttel kapcsolatban nem tud mit mondani, Magyarországon ez így működik sajnos. Hogy projektcég, fővállalkozás vagy egyéb legyen, úgy kellene eldönteni, hogy minden oldalról megvizsgálják a kérdést, kiszámolják, mi lenne a legjobb. A műszaki ellenőr finanszírozott, ezért ebben az irányban kellene keresgélni, s olyan személyt kell választani, aki tényleg a városért, annak érdekében dolgozik, nem pedig a fővállalkozónak illetve generálkivitelezőnek. Érdemes lenne egy kötetlen, informális egyeztetést tartani az ügyben, s a számok ismeretében határozni, mert most ebben a kérdésben nem tudnak dönteni.

Hogy számon kéri valaki a három szintet, nem mondta, csak azt, hogy Magyarországon most ez van.

Az alacsony árat kizárja a közbeszerzési törvény. Esélyegyenlőség van, ezért a helyi vállalkozásokat nem lehet preferálni, nem lehet kedvezni nekik.

Közbeszerzés nélkül az önkormányzat megbízhatja a saját cégét, de kérdés, ez a kft. képes-e a szóban forgó munkákat elvégezni.

**Szügyi Angéla a HOZAM KFT. munkatársa:** Az előző pályázatban, illetve annak költségvetésében ugyanazok a számok szerepeltek, talán a ráosztott költségeket is tartalmazta az összeg, most pedig csupán a kivitelezési munkálatok vannak benne.

Körtés István képviselőnek válaszolta, hogy jól értelmezte az elhangzottakat, kettő helyett egy közbeszerzési eljárás lenne generálkivitelező esetében.

Nem lehet ÁFA-t visszaigényelni, mert a pályázati konstrukció feltétele, hogy ÁFA- támogatott. Az 52 millió Ft tartalmazza az ÁFA-t is.

A pályázatban nettó 9 millió Ft szerepel a kiviteli tervekre, ez érinti a hegyközségi irodát, közutat, közterületet, művelődési házat, helytörténeti házat, piacteret. A két szám abból adódott, hogy a művelődési ház engedélyes tervét más vállalkozó készítette el, mint az összes többi, ezért ez a megosztás él ennél a két csoportnál is, 2,2 millió Ft a művelődési ház, és 6,8 millió Ft van az összes többire. A mozgástér azonban adott.

A könyvvizsgáló be van építve a pályázatba. Hozzáfűzné azonban, hogy az önkormányzati könyvvizsgáló ezt a feladatot nem láthatja el, mivel az önkormányzat foglalkoztatottja, ezért mindenképpen külön megbízási szerződést kell kötni ennek a projektnek a könyvvizsgálói feladatainak ellátására. Amennyiben olcsóbban találnak könyvvizsgálót, mint ami a pályázatban szerepel, a fennmaradó összeget át lehet csoportosítani más költségvetésekre. Egyébként saját bankszámlát, alszámlát is nyitnia kellett az önkormányzatnak.

Konzorciummal megvalósuló projektről van szó, a saját projekttelemeire mindenki maga vállal felelősséget, mindenki maga igényli le a szükséges pénzüsszeget. Az önkormányzatnak ezért csak a saját feladataira kell koncentrálnia.

A kivitelezés megkezdéséhez el kell készülniük a kiviteli terveknek. Ha megbízási szerződés alapján készülnek, akkor legkésőbb szeptemberig el kell készíteni azokat ahhoz, hogy kiválaszthassák a kivitelezőt, és január 1-jével meg tudják kezdeni a munkákat, a megfelelő ütemet tartani tudják. A kiviteli munkáknak, és a második közbeszerzési eljárásnak elég nagy az időigénye.

Az összegek nagyjából ugyanazok maradtak, mint az első terv készítésekor.

Ma az országban a generálkivitelezőt választják inkább, aki egy feladatra szerződik.

Az önkormányzatot valamelyest védik az engedélyes tervek. A később benyújtott esetleges elképzeléseknél kell meghúzni a határt.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

49/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a kiegészítésként benyújtott, és a DDOP-4.1.1/B-09-2010-0006 azonosító számú és várkörnyék rehabilitációja megnevezésű projekttel kapcsolatos feladatokról készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a várkörnyék rehabilitációjával kapcsolatban a kivitelezést fővállalkozásba adja ki. Ennek megfelelően a kiviteli tervek elkészítése a fővállalkozó feladata.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2011. december 31.

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

III.) napirendi pont

**Tájékoztató a SIÓVÍZ Kft. 2010. évi mérlegéről, eredményeiről, az önkormányzati vagyon, tőzstőke, részesedés alakulásáról.**

Előadó: Szokodi József ügyvezető

(Írásos tájékoztató a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta a SIÓVÍZ Kft. 2010. évi mérlegéről, eredményeiről szóló beszámolót, és elfogadásra javasolta. Szóba került a nyereség, illetve osztalék kérdése, s azon a véleményen voltak, egyelőre ne legyen osztalék.

Kérdések, hozzászólások.

**Torma József:** A Pécsi Vízmű Zrt. 49 %-os tulajdonrésze 14.430.000 Ft, ezt szívesen látná Simontornyán. A közművagyonnak itt lenne a helye. Van ennek realitása?

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Még várni kell egy kicsit, mert vannak ugyan információk, de nem nyilvánosak még.

**Körtés István:** A Pécsi Vízmű Zrt. adott a kft-nek egy bizonyos összeget, az önkormányzat viszont még 22 millió Ft-tal tartozik. Amennyiben megvásárolnák a tulajdonrészt, ennek az összegnek reálissá válna a visszafizetése.

**Torma József:** A SIÓVÍZ Kft. fizesse vissza most ezt a pénzt, hiszen ez egyféle hitel volt. Csak akkor nyugodt, ha az önkormányzat tulajdona a városban van. Állítólag nagy szolgáltatók jönnek létre az országban, ők fogják az ivóvizet szolgáltatni.

**Zsolnai István:** Egyetért Torma József képviselő felvetésével, az országban mindenhol visszavásárolják a közműveket. Várjanak még, de az előkészítő lépéseket tegyék meg, puhatolózzanak egy kicsit. A társult önkormányzatokkal is el kell kezdeni a tárgyalásokat. Az ivóvízminőség-javító program befolyásolja a SIÓVÍZ Kft. helyzetét?

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az önkormányzati törzsvagyont nem lehet elvenni.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** Mindent el fog követni a város jövője érdekében. Még sok minden bizonytalan, tárgyalni lehet, de cselekedni csak a konkrét információban tudnak majd.

Válaszok:

**Szokodi József a SIÓVÍZ Kft. ügyvezetője:** Hivatalosan semmivel többet nem tud a Pécsi Vízmű Zrt. helyzetéről, mint ami az interneten, újságban megjelent. Pletykaszinten kiszivárgott információi vannak, ám azt nem teheti közzé. A tulajdon visszavásárlásának még nem jött el az ideje. A zrt. egy korábbi közgyűlésen úgy nyilatkozott, eladná a tulajdonrészét. Az már ismert, hogy az ivóvíz-szolgáltatás rendszere teljesen át fog alakulni Magyarországon. Szinte biztosan tudják, mi lesz a kft-vel, de nem hivatalosan, ezért nem adhat információt. Zsolnai István képviselőnek válaszolta: hivatalos információik nincsenek, ezért áll módjukban puhatolózó lépéseket tenni.

Két hét múlva a polgármester asszony tárgyal majd a Pécsi Vízmű Zrt. vezérigazgatójával, akkor tisztázhatja ezeket a kérdéseket.

Miután a SIÓVÍZ Kft. stabilan gazdálkodik, az ivóvízminőség-javító program nem lesz rá kihatással.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

50/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta, és elfogadja a SIÓVÍZ Kft. 2010. évi mérlegéről, eredményeiről, az önkormányzati vagyon, törzstőke, részesedés alakulásáról készült tájékoztatót.

IV.) napirendi pont

### **A 2010. évi költségvetés V. számú módosítása.**

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az önkormányzat 2010. évi költségvetésének V. számú módosításáról készített előterjesztést, és elfogadásra javasolta.

Kérdések, hozzászólások:

**dr. Mihócs Zsolt:** Nem látja, hogy az alpolgármester tiszteletdíja meg lenne címezve.

**Császár Csilla pénzügyi osztályvezető:** Az alpolgármester tiszteletdíja a módosításban szerepel, márt a múlt alkalommal is benne volt, csak még nem történt meg a kifizetés.

Több hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő rendeletet alkotta:

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

9/2011.(IV.29.) önkormányzati rendelete

**az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről szóló 3/2010.(II.17.) önkormányzati rendelet módosításáról**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

V.) napirendi pont

**A 2010. évi zárszámadási rendelet-tervezet, az éves pénzforgalmi jelentés, a könyvviteli mérleg, a pénzmaradvány-kimutatás és eredmény-kimutatás elfogadása.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** Voltak megválaszolatlan kérdések, melyekre a következő pénzügyi bizottsági ülésre várják a válaszokat. Az induló tőke jelentős növekedése, tőkeváltozás jelentős csökkenése, a vevőállománynál 4 millióról 27 millió Ft-ra történő növekedés okait keresték. 499 millió Ft-tal szerepel a kötvény az egyik mellékletben, a másikban pedig 515 millió Ft-tal, ennek a pontosítását kérték.

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta a rendelet-tervezetet, és elfogadásra javasolta.

**Zsolnai István az Egészségügyi, Szociális és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság szintén javasolta a rendelet-tervezet elfogadását.

Kérdések, hozzászólások:

**Csősz László:** A 24-es mellékletben szerepel egy 76.000 Ft-os kölcsönfelvétel, ez milyen kölcsön?

A 20-as melléklet foglalkozik a hosszú távú kihatásokkal, itt a szennyvízár-támogatásnál folyamatosan a 12,5 millió Ft-os összeg szerepel. Amennyiben nyer a pályázat, le kell ezt az összeget lecsökkenteni, ha nem nyer, akkor is, mert az önkormányzat folyamatosan kivonul ebből a támogatási formából, ami el is indult ebben az évben, mert 30 %-kal megemelték a szennyvízdíjat. Nem szabad ekkora mértékű ártámogatást fizetni, ezért ezt mindenképpen korrigálni javasolta.

**Császár Csilla pénzügyi osztályvezető:** Egy lakáseladás esetében, amikor a vevő egy összegben fizeti ki a vételárat, bizonyos százalék kedvezmény jár számára, ezt tartalmazza a Csősz László által kiemelt tétel.

**dr. Mihócs Zsolt:** A művelődési háznál a támogatást illetően 1.070.000 Ft elmaradása van az önkormányzatnak. Perszer mindenki tudja, milyen helyzetben vannak, de azért megkéri Lacza Attila igazgatót, mondja el, milyen helyzetbe kerülhetnek ez által, milyen következményekkel járhat, hiszen a teljesítés elmaradás kihatással lehet a város életére is. Nem a hangulatot akarja szítani, csak szeretné, ha a lakosság is értesülne erről a helyzetről.

**Lacza Attila művelődési ház igazgató:** A tavalyi évről 1.155.000 Ft mínuszuk van, ennyivel kevesebb támogatást kaptak meg az önkormányzat és a művelődési ház között fennálló feladat-ellátási szerződésben kikötött összeghez mérten. Ez tartalmaz egy 650.000 Ft-os összeget, amelyet a képviselő-testület a támogatásba beépítve átadott a művelődési háznak kezelésre a különböző csoportok támogatására. Ezeket a kifizetéseket teljesítették, illetve volt egy plusz tétel (kb. 100.000 Ft), amit az alpolgármester úr átengedett a művelődési háznak, ők azt is kifizették az általa meghatározott célra.

Ez a hiány azt eredményezte a múlt évben, hogy az alapítókhoz kellett fordulnia hitelért, így tudták a számláikat kifizetni.

Az egyesületnél a támogatási koncepcióban az szerepel: ha egy intézmény teljes mértékben ellátja az önkormányzati feladatokat egy településen, akkor az önkormányzat legalább akkora pénzüsszeggel támogassa a művelődési ház munkáját, mint amennyivel az egyesület támogatja. Az egyesület esetében ez az összeg 9.200.000 Ft, az önkormányzati 6.500.000 Ft-ban benne van még 1 millió Ft, mert a könyvtár fenntartási költségeit is ők fizetik, s amit szintén teljesítettek tavaly annak ellenére, hogy nem kapták meg a pénzeszközöket. Több közmunkát és egyebeket írnak még hozzá, hogy kevesebb legyen a probléma. Mivel fel kellett venniük a hitelt, s mérlegükben is kimutatásra kerül a hiány, ennek nagy valószínűséggel az lesz a következménye, az elnökség elé kerül, hogy Simontornyán az önkormányzat nem támogatja a szükséges összeggel az intézményt, ezért az egyesület is megvonja a támogatását. Mindezt azért mondta el, mert az említett, durván egy millió forint maga után hoz még 2-2,5 millió mínuszt az intézmény részére, amennyiben az önkormányzat nem teljesíti, amit vállalt. Ebben az esetben viszont abszolút működésképtelenné válik a művelődési ház, s nem tudja ellátni a szerződésben vállalt feladatait. Ők az elmúlt évben elvégezték feladataikat, a májusi illetve júniusi ülésre beszámolójukat le fogják adni, kimutatják, mit teljesítettek, és a pénzügyi elszámolást is elkészítik, ahogy eddig is minden évben.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** Tudomása szerint a pénzügyi osztályvezetővel már egyeztetek ez ügyben.

**Császár Csilla pénzügyi osztályvezető:** Egyeztettek a művelődési házzal, s valóban úgy áll a dolog, ahogy az igazgató úr elmondta, azért nem fizetett az önkormányzat, mert nem volt pénz.

**Torma József:** Elfogytak a tartalékok, a pincehelyi pénz is nagyon hiányzik. Ez a helyzet sajnos csak rosszabbodni fog az önkormányzatiság szempontjából. Milyen lesz a település jövője, nem lehet tudni, de lassan már a béreket sem fogják tudni, kifizetni.

Nem látja a bejövő pénzeket, ami ezt a helyzetet feloldaná. Ezt a takarót már nem lehet tovább nyújtani. Nem látja a pozitív fejleményeket pénzügyi szempontból.

**Lacza Attila a művelődési ház igazgatója:** Ha megvonnak 1 Ft-ot az intézménytől, az 3 Ft-ot von magával, s a TEMI felé nekik el kell számolniuk, s ezért esetleg visszavonhatják a támogatásukat.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az igazgató úr felvetése teljesen jogos, másik oldalról viszont az önkormányzat olyan helyzetben van, hogy nem 2 Ft-ot veszít el, hanem vannak olyan pályázatok, melyeken 80-90 %-os támogatást nyerhetne, s a 10 %-os önrészt sem tudja hozzátenni.

Abban van igaza az igazgató úrnak, hogy nem hozott döntést a képviselő-testület év közben (és a jövőben erre figyelni kell), amikor már látszott, hogy a vállalt támogatást nem tudják teljesíteni. Ha ilyen helyzet áll elő, ezt ki kell mondania az önkormányzatnak tisztességesen, és közölni az igazgató úrral. Ekkor ismertetheti érveit az igazgató úr, előterjeszti a pénzügyi osztály a saját oldaláról a tényeket, megvitatják a kérdést, és a képviselő-testület eldönti csökkenti a támogatást, vagy sem.

Most egy olyan zárszámadás van előttük, amely tartalmazza, hogy a tavalyi évre elfogadtak 6,5 millió Ft-os támogatást az intézmény részére, ezzel szemben a kifizetés 5,3 millió Ft volt. Ezért joggal mondja Lacza Attila úr, hogy az idén 6 millió Ft-ot elfogadott a képviselő-testület, és a tavalyi 1,2 millió Ft-ot valaminek a terhére tegyék be. A költségvetés módosításakor nem csak a plusz előirányzatokra kell odafigyelni, hanem a teljesítések alakulására is.

Igaza van az igazgató úrnak, de azt kell mondania, hogy ezt a kérdést csak a költségvetés módosításával tudják helyretenni, ami nem jelenti azt feltétlenül, hogy az önkormányzat több pénzt tud adni, még akkor sem, ha ez által elveszítenek 2 Ft-ot. Egyébként kiváltságos helyzetről van szó, mert nem tudja az országban van-e még másik művelődési ház, amelyik ekkora mértékű támogatást kap.

**Körtés István:** A könyvvizsgáló összefoglalójának utolsó három sora a következőket tartalmazza: „*Mindezek alapján megállapítható, hogy az önkormányzat 2010. évi gazdálkodásában kötelező és vállalt feladatait pénzügyi lehetőségeinek figyelembevételével megfelelő színvonalon teljesítette.*” Benedek úrnak azt a kérdést szeretne volna feltenni, hogy meddig húzható még ez a helyzet, ez a veszteségállomány nagyság? A tavalyi évben tervezett veszteség 81.250.000 Ft volt, a tényleges veszteség 88.384.000 Ft, tehát 7 millióval több lett. A pénzügyi bizottsági ülésen felvetődött, hogy jó lenne látni, milyen elemekből tevődik össze. Úgy esetleg jobban oda tudnának figyelni, hol lehetne esetleg közbelépni és változtatni.

A másik óriási gond a hitelállomány, ami lassan a 600 millió Ft-ot meghaladja. 515 millió Ft a mérlegben közzétett kötvény összege, a hitelállomány 75.000.516 Ft, tehát összesen 591 millió Ft az önkormányzat hitele. Az elmúlt 4 évben 233 millió Ft veszteséget „hoztak össze”. Nem tudja hova vezet ez a folyamat, jóra nem, az biztos. Mindenkit arra kért, hogy a döntések meghozatalánál nagyon gondolják át a dolgokat, nem szabad a veszteséget tovább növelni.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** 350 millió Ft értékben vett fel kötvényt az önkormányzat, 356 millió Ft-ot nyert Simontornya a város-rehabilitációs pályázaton. Amennyiben a szennyvízpályázat is nyer, 26 millió Ft-ért 2 milliárd Ft-ot kap a város.

Mindenki tudja, hogy 66 millió Ft-tal kevesebb normatívát kaptak idén. Az óvoda működtetéséhez 29 millió Ft-ot kell még hozzátennie az önkormányzatnak.

Minden önkormányzat nehéz helyzetben van, nem csak Simontornya.

**Torma József:** A városnak a saját problémáját magának kell megoldania. 3200 ÖNHIKI-s település van Magyarországon.



A 2007-es évben is képviselő volt mindenki a mostani képviselők közül. Ő akkor azt mondta, a baj, ha a „spájzban” van a pénz. A hiteleket görgették maguk előtt, már akkor baj volt az önkormányzat működésével. A testület döntése az volt, hogy ki kell váltani a kötvényt, mert sokkal olcsóbb, mint a folyószámlahitel. Lassan eljutottak arra a szintre, hogy nincs tovább. Ezt a döntést ez a képviselő-testület többségben hozta meg akkor. Közben az történt, amire nem számítottak, hogy óriási mértékben csökkentek az árfolyamok.

A másik dolog, hogyan működhet 2011-ben Simontornyán 12 fős óvodai csoport? Hogyan lehet azt fenntartani? Amikor ő tavaly az mellett kardoskodott, hogy 5 csoport legyen, gondoltan vissza rá ki szavazta meg, és ki nem. Ugyanez volt a helyzet az intézmények összevonásának tárgyalásakor. Ki nem szavazta meg? Itt már felvetődik a felelősség kérdése is.

A jövőt tekintve, ha megint abba az irányba mennek el, hogy jön majd az ÖNHIKI, és majd jobb lesz, oda fognak jutni, mindent be kell zárni Simontornyán.

Megkérdezné, hogy állnak pillanatnyilag Pincehely vonatkozásában, mert az is 4,3 millió Ft havonta, és az a 19 milliós adat, egy hónappal ezelőtti. Nem lehet 20 milliós tartozás esetén más települések béreit finanszírozni. Utána kell menni, és drasztikus lépéseket tenni.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal - 1 ellenszavazattal - a következő rendeletet alkotta:

## SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK

10/2011.(IV.29.) önkormányzati rendelete

**az önkormányzat 2010. évi zárszámadásáról**

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

VI.) napirendi pont

### **Az éves ellenőrzési jelentés, valamint az éves összefoglaló ellenőrzési jelentés.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és elfogadásra javasolta.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

51/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az éves ellenőrzési jelentést, valamint az éves összefoglaló ellenőrzési jelentést megtárgyalta, és elfogadja.

VII.) napirendi pont

**A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. 2010. évi mérlegének, gazdálkodási eredményeinek elfogadása.**

Előadó: Pásztor Krisztián ügyvezető

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A Simontornyai Városüzemeltetési Kft. mérlegét a bizottság a következő formában javasolta elfogadásra:

Maradna a 3.090.000 Ft adózott mérleg szerinti eredmény, osztalékra nem kerülne sor. Ezen belül 2 millió Ft kerülne céltartalékba helyezésre, tavaly 4 millió Ft céltartalékot helyeztek el, ezért így már 6 millió Ft-ról van szó, amit csak beruházásra lehet felhasználni. Egyelőre még arra várnak, mi lesz a szennyvízberuházással, nyer-e a pályázat vagy sem. Amennyiben nem nyer, a szennyvíztelep megvásárlásához mindenképpen szükség van a pénzre, ezért egyelőre tartalékolják.

Ezen kívül még felvetődött néhány kérdés, melyekre a következő bizottsági ülésre várják a válaszokat.

Kérdések, hozzászólások:

**Torma József:** Vertikális vagy valós pénzek ezek? Hol van ez a pénz? Egyszer ugyanis már belefutottak abba a csapdába, amikor 8 millió Ft-ról volt szó, és mégsem úgy volt.

**Körtés István:** A bankban december 31-én 3.934.000 Ft volt, készpénzben pedig 274.000 Ft, ez összesen 4 millió Ft.

**Torma József:** Emlékezete szerint decemberben kérdéses volt, hogy ki tudja fizetni az embereket. Nem érti, mert ha 4 millió Ft van a bankban, akkor ez hogyan lehetséges? A szennyvízberuházáskor 2 millió Ft-ot ki tud majd fizetni?

**Szabó Attila képviselő** megérkezett.

**Csősz László:** 2 millió Ft a céltartalék, ő is azt javasolja, maradjon ott ez a pénz, de akkor az ez évi szennyvízár-támogatást legalább ezzel az összeggel csökkentésük le. Ezzel javítanának az önkormányzat költségvetésén.

A kft. nem nyerte meg az akadálymentesítést, nem tudja beleszámoltak-e mindent. Ha 200.000 Ft-tal több az ajánlat, a nyereség itt marad az önkormányzatnál, melynek joga van hozzá, hogy ezt a nyereséget a kft-nél hagyja vagy elvonja. Nagyon oda kell figyelni az ilyen munkáknál, hogy ki kapja meg, mert a nyereség itt marad.

Javasolja, maradjon a kft-nél a nyereség, de valamekkora összeget a szennyvízár kompenzációjaként az önkormányzat a saját költségvetése javításának érdekében tartson meg.

**Zsolnai István:** Ha elfogadnák Csősz László képviselő javaslatát, hogy érintené a kft-t?

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Egyetért Csősz László javaslatával, de ebben az esetben nem állja meg a helyét Körtés István képviselő javaslata, hogy fordítsa beruházásra a 2,9 millió Ft-ot. Ezáltal, ha kimondják, ha nem, csak elvonják a kft. nyereségét, mivel azt mondják, ezzel csökkentik a szennyvízár-támogatást.

**Csősz László:** Ezért javasolta, hogy vagy teljesen, vagy részben vonják el a nyereséget.

**Körtés István:** Ez szerepelt az éves költségvetés tárgyalásakor a pénzügyi bizottság javaslatai között, a testület által elfogadott 12 pont egyikeként, konkrétan, hogy a háromoldalú megállapodást módosítani szükséges. Amit Csősz László említett, az a 2011-es évet érinti.

Van egy 8 milliós mérleg szerinti eredmény 2009-ben, és van 4 millió most, hol van ez a 12 millió Ft? Számos dolog el van rejtve a mérlegben, pl. az eszközöknél. 1,5 millió Ft-ért tárgyi eszközöket vásároltak, az nem érinti az eredményt, 7-8 év alatt megy át értékcsökkenésbe. Van 1 millió Ft pénztárhiány abból a bizonyos 2009-es ügyből kifolyólag. Ezenkívül számos adónemben (iparüzési és társasági adó) ki kell fizetni a 2011 évi adóelőleget, úgy, hogy fel kell tölteni a 2010-es évi szintre. Tehát már előre kifizetik a 2011-es évet, és olyan pénzek mennek el, melyek le vannak kötve.

A korábbi, 2009-es magas nyereség után kifizették a társasági adót, amit valószínűleg még nem igényeltek vissza, és ott túlfizetés mutatkozik.

Számos ilyen elem van, és ha össze akarják szedni a pénzeket, össze lehet, de nem egyszerű.

A bankban illetve a pénztárban a mérleg szerint van 4.200.000 Ft.

**Torma József:** Miért kell adót fizetni, 100 %-os önkormányzati tulajdonú cégről van szó. Biztosan kikerülhető ez valahogyan. Arra gondol, miért kell a 4 millió Ft-nak ott lennie év végén, a számlán? Az önkormányzat ne utaljon, és akkor másként néz ki az eredmény. Önkormányzati cégről van szó, úgy kell „sakkozni”, hogy ne legyen pénz akkor a számlán, s akkor nem kell adót fizetni. Ezt meg kell beszélni.

**Zsolnai István:** Az önkormányzat saját cégéről van szó, s most úgy látja az is baj, ha van pénz a kft. számláján, az is, ha nincs. Hogy ilyen helyzetben van a cég, az a képviselő-testület döntéseinek következménye, mert minden munkát rájuk terhelnek. Támogatta, és elfogadásra javasolta az ügyvezető beszámolóját.

**Csősné Kacz Edit polgármester:** A kft. a nehéz körülmények között is hatékonyan végzi feladatait. A település sorsa egyébként néhány napon belül el fog dőlni, gondol itt a szennyvízpályázat eredményére.

Válaszok:

**Pásztor Krisztián a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. ügyvezetője:** Papíron ennyi a nyereség, bankban, pénztárban van és egy része kintlévőség. A kintlévőség felét sikerült behajtani, de jött helyette más, azaz a kintlévőség összege majdnem ugyanannyi, csak a tartozó cégek neve változott.

Igaz, volt 4 millió Ft-juk decemberben, de kaptak két E-ON-os számlát, ami 3 millió Ft-ot tett ki, ezért nem tudta kifizetni az embereket. A kintlévőség pedig 6 millió Ft volt decemberben, s most is ennyi.

A kétmillió forintot nem kell egyszerre kifizetni.

Az utolsó kéthavi szennyvízár-támogatás még nincs is kifizetve.

Abban az esetben nem kell adót fizetniük, ha közhasznúvá alakítják a társaságot.

Torma József javaslatára elmondta, ennyire pontosan nem lehet „sakkozni”, mert nem lehet pontosan tudni, mennyi lesz pl. az E-On számla. A gázzámlájuknak most 1,6 millió Ft-nak kellett volna lenni, helyette 2.800.000 Ft-ról küldték ki a számlát, holott előtte ők minden órát leolvastak. Ezért szükség van arra, hogy pénz legyen a kft. számláján. Az E-ON-nál egyébként túlfizetésben vannak, mert nem a 2010-es szerződés alapján állították ki a számlákat, 250 kW-tal számláznak, holott ő lecsökkentette 170 kW-ra, ez havi szinten kb. 100.000 Ft-ot jelent, s legalább 5 hónapba telik tapasztalata szerint, mire lerendezik.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal - 1 tartózkodással - a következő határozatot hozta:

52/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Simontornyai Városüzemeltetési Kft. 2010. évi mérlegéről, gazdálkodási eredményeiről készített beszámolót, és azt elfogadja.

VIII.) napirendi pont

**Beszámoló az Állami Számvevőszék 2008. évi átfogó ellenőrzéséről készült intézkedési terv végrehajtásáról.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester  
Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos beszámoló a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztést, és elfogadásra javasolta.

Véleményük szerint be kell szerezni az analitikus nyilvántartáshoz szükséges számítógépes programokat, melyek a következők: az önkormányzati vagyonyilvántartáshoz az ingatlan-kataszter programot, pénztár és bank komplex kezelésére alkalmas programot.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az önkormányzatokhoz odateszik a feladatokat, de pénzt nem adnak hozzá, az Állami Számvevőszék pedig kimutatja, hogy nem történt meg a végrehajtásuk. Ezekre az intézkedésekre 2008-ban kötelezték a hivatalt, amennyiben ennek 2012-ig nem tesznek eleget, akkor az ÁSZ a legközelebbi vizsgálat során le fogja írni, hogy fegyelmi eljárást rendel el az ellen a vezető ellen, aki ezt nem hajtotta végre.

Ma még van két napirendi pont, amely kötelezettséget ír elő, keretet pedig nem biztosítanak rá. Az önkormányzat vagy eleget tesz az előírásoknak, és növeli a hiányát, vagy nem tesz eleget a jogszabályi előírásoknak. Fura kettősség áll fenn, de az állam nem teszi oda a kötelező feladatok mellé a szükséges pénzeszegeket.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** A programok megvásárlására 2012-ben térjenek vissza, mert idén nem tudják ezt felvállalni.

**Körtés István:** Amiket felsorolt, kellenek, de mikor vezetik be, azzal lehet kicsit variálni. Azonban menni kell utána, hogy legyen valami, amit fel tudnak mutatni. Ajánlatot mindenestre kérni kell rá.

Több hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

53/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az Állami Számvevőszék Simontornya Város Önkormányzata gazdálkodási rendszerének 2010. évi átfogó ellenőrzése során tett javaslatokra készült, 146/2008.(X.27.) számú határozatával elfogadott intézkedési terv végrehajtásáról szóló polgármesteri és jegyzői beszámolót, és azt elfogadja.

IX.) napirendi pont

## **E G Y E B E K**

IX/1.) napirendi pont

### **Simontornya Város Önkormányzatának a Simontornyai Szakképzési Non-profit Kft-nél meglévő üzletrésze tulajdonjogának átruházása.**

Előadó: Csöszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az önkormányzati üzletrész tulajdonjogának átruházásával kapcsolatban készített előterjesztést, és eladásra javasolta a tulajdoni hányadot.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta a képviselő-testületnek az előterjesztésben foglaltakat.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

#### 54/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete, mint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 80. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati vagyon tekintetében a tulajdonosi jogok gyakorlója a Simontornyai Szakképzési Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaságnál - az önkormányzat tagi törzsbetétéhez igazodó – 40 %-os tulajdoni hányadát megtestesítő üzletrészt névértéken, bruttó 200.000 Ft vételár fejében – a képviselő-testület üléséről készítendő jegyzőkönyv mellékletét képező – adásvételi szerződéssel átruházza a DEJU Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaságnak.

Az önkormányzatot illető tagsági jogok és kötelezettségek, valamint az önkormányzatnak a Simontornyai Szakképzési Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság üzletrész szerinti vagyona megfelelő tulajdoni hányada az adásvétellel a DEJU Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaságra szállnak át.

Vételárat a DEJU Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság a szerződéskötéstől számított 15 napon belül az önkormányzat elszámolási számlája javára tartozik utalással kiegyenlíteni.

A képviselő-testület megállapítja, hogy az üzletrész adásvételi szerződés alapján történő átruházásának a Gt. 123. § (2) bekezdése szerinti, vagy egyéb akadály nincs, az önkormányzat a törzsbetétet teljes mértékben befizette.

A képviselő-testület megállapítja, hogy a törzsbetét adásvételi szerződés alapján történő átruházására vonatkozó ajánlatára a Gt. 123. § (3) bekezdése alapján megszabott határidőn belül egyedül a DEJU Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaság tett vételi ajánlatot.

Az üzletrésznek az adásvételi szerződés alapján történő átruházásával kapcsolatos minden költséget – a szerződés elkészítése költségeinek kivételével – a szerződő felet, a DEJU Kereskedelmi és Szolgáltató Betéti Társaságot terhelik, a tulajdonosváltás - Gt. 127. § (4) bekezdése szerinti - közokirattal, vagy teljes bizonyító erejű magánokirattal történő bejelentésének költségeivel egyetemben.

A képviselő-testület a jogügyletből esetlegesen keletkező jogviták rendezésére a Tamási Városi Bíróságot kéri kikötni.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőtestület az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét a határozatnak megfelelő tartalmú adásvételi szerződés megkötésére.

Határidő: szükség szerint, a végrehajtást követően utólagos beszámolási kötelezettséggel

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

IX/2.) napirendi pont

### **Önhibájukon kívül hátrányos helyzetbe került önkormányzatok támogatásának igénylése.**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolta az előterjesztett összeg ÖNHIKI pályázat útján történő lehívását.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

55/2011.(IV.26.) számú KT határozat

1. Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Magyar Köztársaság 2011. évi költségvetéséről szóló 2010. évi CLXIX. törvény 6. számú melléklete 2. pontja alapján (a továbbiakban: 6. számú melléklet) támogatási igényt nyújt be az önhibájukon kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok támogatására.
2. A képviselő-testület az önhibájukon kívül hátrányos helyzetben lévő önkormányzatok támogatásának igényléséhez a fenti törvény alapján a következő nyilatkozatot teszi:
  - I. Simontornya Város Önkormányzata lakosság száma 2010. január 1-jén 1.000 fő feletti.
  - II. Simontornya Város Önkormányzata helyi adó bevetéséről döntött és 2011. évben ilyen jogcímen 60.000 ezer forint összegű bevételt tervez.
  - III. Az önkormányzat 2011. évi költségvetési rendeletét 58.034 ezer forint összegű működési hiánnyal fogadta el.
  - IV. Az önkormányzat kötelezettségvállalása 2010. és 2011. évben nem haladja meg az Ötv. 88. § (2) bekezdés szerinti éves kötelezettségvállalás felső határát.
  - V. Az önkormányzat az Ötv. szabályai szerint kötelező könyvvizsgálatra kötelezett.  
Az önkormányzat 2010. évi zárszámadását a könyvvizsgáló elfogadta.

Határidő: a vonatkozó jogszabályokban megjelölt határidők figyelembe vételével

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX/3.) napirendi pont

**A Tamási Közoktatási Társulási Tanács Pári község társulásból történő kizárására vonatkozó kérelme; jegyzői jelzések.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)



**Bárdos László címzetes főjegyző:** Már az előterjesztés elkészítése óta is volt változás, amit ideírtak, ahhoz készítette a jegyzői jelzéseket. Tavaly kérték Pári kizárását, a képviselő-testület eleget tett kérésüknek, hozzájárult Pári kizárásához a társulásból. A határozat megkülönböztetésre került a közoktatási társulás részére, arra egy éven keresztül nem reagáltak. Ezek után írásban közölték, hogy Tamási kilépett ebből a társulásból, azt követően érkezett egy meghívó a társulás ülésére, ugyanis új társulást kívánnak létrehozni. Ezen az ülésen Torma József képviselő úr vett részt, ahol is kiderült, nem új társulást akarnak létrehozni, a meglévő társulásban mégis benne van Tamási, hanem Párit akarják kizárni belőle. Kérésük, a képviselő-testület ismételten zárja ki Párit a társulásból. Torma úr hozott egy szervezeti szabályzatot és együttműködési megállapodást, melyben tagként Simontornya is szerepel, de szavazati jog nélkül. Az egészre az teszi fel a pontot, hogy az irat se aláírva, se lebélyegezve nem volt, holott egy társulási megállapodásról van szó. Ehhez még hozzájárul, hogy az önkormányzat kellő információval sem rendelkezik egy ilyen nagy súlyú kérdésben való döntéshez. Hogyan tud a képviselő-testület ebben ma dönteni ezek alapján, ezért írta a jelzéseket.

**Torma József:** Az ülés, melyen részt vett, társulási ülésnek indult, azután gyorsan átavanzsált tájékoztatóvá. A tavalyi évben Pári kizárására vonatkozóan már hozott egy döntést a simontornyai testület. Párinak egyébként 13 millió Ft tartozása van a társulás felé.

Úgy gondolta, ha megszületik az új döntés, aláírják az ideküldött iratokat.

Tamási végül is úgy döntött, mégsem lép ki a társulásból, hanem kizárja Párit. A megállapodás kerül végül is módosításra, melyben Simontornya kötelezettségeket kap, de jogokat nemigen.

Ennek az egésznek értelemszerűen vállalni kell a költségvonzatát, s a társulás át akarja ruházni a gimnázium költségét is, tehát az önkormányzat az ott tanuló diákok után (8. osztályig) köteles hozzájárulást fizetni. Ő jelzett ezzel kapcsolatban, mivel Simontornya a közoktatási törvény által előírt kötelező közoktatási feladatokat ellátja. A zeneoktatásban társulnak természetesen, de a gimnázium utáni kötelezettséget nem biztos, hogy az önkormányzat fel tudja vállalni.

A költségek leosztásánál is voltak érdekes elemek, melyek lehet, fennakadnak a következő rostán. Nem tudja, hogy alakul majd ez az egész, gondolja kompromisszumok fognak születni. Elindult jelenleg egy vita Pári ügyében, de egy csomó jogi buktató van, szerinte biztosan per lesz belőle. Amennyiben a döntések megszületnek, Pári gyakorlatilag a tanév végével kerül ki a társulásból.

Előreláthatóan a nyári szünet ideje alatt kerül módosításra a szóban forgó megállapodás, addig eldöntik, milyen feltételek mellett marad az önkormányzat a társulásban, vagy nem marad. A művészeti oktatáshoz csak Iregszemcse szándékozik csatlakozni.

Kérdések, hozzászólások:

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** A mai ülésen azt a döntést kell megerősíteni, hozzájárulnak-e Pári község kizárásához a társulásból.

**dr. Mihócs Zsolt:** Meglepődve vette tudomásul, hogy Tamási nem csökkenteni, hanem növelni akarja a költségeket.

**Körtés István:** Szerinte nem lesz szavazati joga Simontornyának. Ki dönt ebben a kérdésben? Nem a társulásnak kellene? A kézhez kapott anyag alapján komolytalan számára ez az egész.

**Torma József:** Az önkormányzatnak kell döntést hoznia azzal kapcsolatban, milyen módon akar a társulásban maradni.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Amikor 2002-ben a közoktatási társulás létrejött, Simontornya még nem volt a tagja, 2008-ban léptek be a zeneiskola miatt. A társulás tagjaként az önkormányzatot a szavazati jog is megilleti.

Most arra kérik az önkormányzatot, járuljon hozzá a 8 osztályos gimnáziumban tanuló diákok költségeihez is.

Elég zavaros ez az egész, hiszen még azt sem tudják pontosan, kinek is javasolják Pári kizárását. Benne van-e még Tamási a társulásban, vagy nincs? A társulás egyébként csak a képviselő-testületek döntéseinek birtokában zárhatja ki Párt a társulásból.

Most arról kell határoznia a testületnek, fenntartja-e korábbi döntését Pári kizárását illetően.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6 igen szavazattal - 1 ellenszavazattal - a következő határozatot hozta:

56/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulásából Pári Község Önkormányzata kizárására vonatkozó előterjesztést.

1. Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulása Társulási Megállapodásának - a helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény 4. § (3) bekezdése szabályozásán alapuló – 8. és 22. pontja alapján 2011. június 15. napi hatállyal kizárja Pári Község Önkormányzatát illetően az önkormányzati feladat és hatásköröket gyakorló képviselő-testületét a Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulásából, amennyiben Pári Község Önkormányzata 2011. május 31-ig nem rendezi a székhely önkormányzattal szemben az önkormányzati hozzájárulás fizetésének elmaradásból származó fizetési hátralékát.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőt a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét a határozatnak megfelelő tartalmú jognyilatkozatok megtételére.

A képviselő-testület egyidejűleg a 107/2010.(VI.28.) számú KT határozatát visszavonja.

Határidő: a határozat jegyzőkönyvi kivonat formájában történő megküldésére vonatkozóan a képviselő-testület üléséről készített jegyzőkönyv Tolna Megyei Kormányhivatal számára történő megküldésével egyidejűleg

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

2. Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 1. § (6) bekezdés c) pontja által megállapított szabad társuláshoz fűződő alapjogának érvényesítése céljából tájékoztatást kér a Tamási Város Polgármesterétől, mint a Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulása székhely önkormányzata képviselőtét ellátó tisztségviselőtől a következőkről:
  - a) Hatályban tartja-e Tamási Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulásából történő kilépése tárgyában hozott 36/2011.(III.30.) számú határozatát?
  - b) Tamási Város Önkormányzata – mint a Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulás székhelyönkormányzata – olyan súlyú kérdésekben, mint a társulásból történő kilépés, illetőleg intézményfenntartó társulás és a társulás által költségvetési szervként fenntartandó közoktatási intézmény alapítása is ügyintézői szinten, elektronikus úton megküldött lakonikus formában, elégtelentájékoztatással kívánja-e a társult önkormányzatokkal fenntartani a kapcsolatot?
  - c) Pári Község Önkormányzatának kizárásával kiszámíthatóvá válik-e a társulás székhelyönkormányzatának, Tamási Város Önkormányzatának magatartása az intézményfenntartó társulás ügyeivel kapcsolatosan?

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőtét az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét e kérdések megvitatására a Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulása székhelyönkormányzatának szerepét betöltő Tamási Város Önkormányzata képviselőtét ellátó tisztségviselőkkel.

A képviselő-testület nyomtatékkal kéri a Tamási Városkörnyéki Önkormányzatok Közoktatási Társulása székhelyönkormányzata feladat- és hatásköreit gyakorló Tamási Város Önkormányzata Képviselő-testületét, hogy az intézményfenntartó társulás ügyeiben – a helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvény 9-15. §-ain és egyéb szabályain alapuló - a Társulási Megállapodás rendelkezései alapján járjon el.

Határidő: szükség szerint, beszámolási kötelezettséggel a képviselő-testület munkaterv szerint soron következő ülésén

Felelős: Csószné Kacz Edit polgármester

**Csószné Kacz Edit polgármester** zárt ülést rendelt el.

IX/5.) napirendi pont

### **Helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztése. (DDOP-5.1.5/B-11. pályázat)**

Előadó: Csószné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Csószné Kacz Edit polgármester:** 95 %-os támogatottságú pályázatról van szó, illetve konzorcium esetén a támogatás 100 %.

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság az előterjesztést megtárgyalta, és elfogadásra javasolta.

Kérdések, hozzászólások:

**Zsolnai István** támogatta a pályázat benyújtását.

**Torma József:** 4 és félmilliárd Ft-ról van szó a régió esetében, tehát nem olyan sok pénz ez.

**Csósz László:** Mi szükséges ahhoz, hogy be tudják nyújtani a pályázatot?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Vannak kész kiviteli tervek, a Malom utca, László kir. és Széchenyi utca terveit meg kell újítani, a torkolati átemelő tervét szintén, a Sió és Sziget utca környékére nincs még semmiféle terv. A Szilfa utca és Igari út árok kotrása nem engedélyköteles. A kultúrházi körárok belterületi szakaszára érvényes kiviteli tervvel rendelkeznek.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal - ellenszavazat és tartózkodás nélkül - a következő határozatot hozta:

58/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztése tárgyban készített előterjesztést.

A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a KÖVIZIG-gel való tárgyalásra a DDOP—5.1.5/B-11 számú és a „Helyi és térségi jelentőségű vízvédelmi rendszerek fejlesztése” tárgyú pályázattal kapcsolatos konzorcionális szerződés megkötése érdekében. Felhatalmazást kap a polgármester a tervező kiválasztására.

Határidő: 2011. május 31.

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX/6.) napirendi pont

**Tolna Megyei Önkormányzat Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézményének átszervezése.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Torma József az Oktatási, Kulturális és Ügyrendi Bizottság elnöke:** A bizottság megtárgyalta az előterjesztett javaslatot, és egyetértett az intézményátszervezéssel.

Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

59/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 10. § (1) bekezdés k) pontja szerinti állásfoglalás megyei önkormányzati intézmény átszervezéséről, megszüntetéséről, ellátási, szolgáltatási körzeteivel kapcsolatos át nem ruházható hatáskörében eljárva támogatja, hogy az Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény átszervezésével a Móra Ferenc Általános Iskola tagintézményévé váljon.

Határidő: azonnal

Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX/7.) napirendi pont

### **Hulladékgazdálkodási és Környezetvédelmi Terv (Program) elkészíttetése.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Körtés István a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:** A bizottság felülvizsgálta az előterjesztésben foglaltakat, és nem javasolta elfogadásra, mert ezek a tervek sok pénzbe kerülnének, és az idei év vesztesége miatt ezek elkészítésére nincs lehetőség.

Kérdések, hozzászólások:

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** 6 évente kell új hulladékgazdálkodási tervet készíteni, ez most lejárt. A környezetvédelmi tervnek nincs időkorlátja, viszont az Állami Számvevőszék szerint az elavult, korszerűt kell készíteni. Ezeknek a terveknek a megléte kötelező pályázat benyújtásakor.

**Körtés István:** El kell készíttetni a szóban forgó terveket, azonban a pénzhiány miatt várni kell vele. Amennyiben valamelyik pályázat benyújtásához szükségessé válik a tervek megléte, el kell készíttetni.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** A Környezetvédelmi Program az Állami Számvevőszék szerint már nem korszerű, viszont pályázathoz felhasználható. Az idén elő kell készíteni ezt a dolgot, ám a költségvetésbe a tartalék terhére már nem tudják betenni, viszont 2012-ben be fogják építeni a költségvetésbe ennek a költségeit.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület a **Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság** módosító javaslatát 7 igen szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

60/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Hulladékgazdálkodási Terv és Környezetvédelmi Tervvel (Program) kapcsolatosan készített előterjesztést.

A képviselő-testület a Hulladékgyűjtési Terv és a Környezetvédelmi Terv (Program) előkészítésével megbízza a polgármestert, úgy hogy az, az önkormányzat 2012. évi költségvetésében tervezhető legyen. A döntéshez legalább három ajánlatot kell bekérni, nyertesnek a legalacsonyabb árat megjelölő ajánlattevőt kell kihirdetni. Mindkét terv ügyében törekedni kell a térségi feladatmegoldásra, ez ügyben a polgármester folytassa le a szükséges egyeztetéseket. A képviselő-testület a tervek elkészítéséhez szükséges fedezetet 2012. évi költségvetése terhére biztosítja.

Határidő: az önkormányzat 2012. évi költségvetési tervezetének elkészítése  
Felelős: Csőszné Kacz Edit polgármester

IX/8.) napirendi pont

### **Németh Gábor ingatlan vásárlás ügye.**

Előadó: Csőszné Kacz Edit polgármester

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

Kérdések, hozzászólások:

**Csősz László:** Legelő és épület szerepel a tulajdoni lap másolaton, az épület hol található?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Nincs ott épület, egyébként ezt a területet már többen is meg akarták vásárolni, de nem lett belőle semmi.

**Körtés István:** A pénzügyi rész nem tiszta számára. Fel kell értékelteni a területet, és a vevő majd kifizeti. Kauciót kellene kérni, hogy abból az értékelés összege megtérüljön.

**Csőszné Kacz Edit polgármester:** Az előterjesztésben szerepel: *„amennyiben az ingatlan ára miatt a vevő szándékától eláll, az addig felmerült költséget ki kell fizetnie.”*

**Körtés István:** Ettől függetlenül utólag nem biztos, hogy fizet a vevő, ezért kell a kaució. A föld kimérése 20-30.000 Ft-nál kezdődik. Jó az előterjesztés, csak a sorrenden kell változtatni.

**dr. Mihócs Zsolt:** Mekkora összegről van szó?

**Nagy Károly műszaki ügyintéző:** Kitűzetni soha nem szoktak, ezért az, nem is szerepel benne, csak az értékbecslés, a szerződéskötés és a tulajdoni lap. A tulajdoni lap 3.600 Ft, az értékbecslés pedig 12.000 Ft.

**Szabó Attila:** Javasolta a kaució összegét 20.000 Ft-ban meghatározni.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** Utólag be fogják számolni a vételárba.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

A képviselő-testület **Körtés István képviselő** javaslatát a kaucióra vonatkozóan 7 igen szavazattal;

**Szabó Attila képviselő** javaslatát a kaució összegének 20.000 Ft-ban történő megállapítására vonatkozóan 7 igen szavazattal elfogadta.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

61/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a Németh Gábor Simontornya, Könyök u. 42. szám alatti lakos ingatlanvásárlásával kapcsolatosan készített előterjesztést.

Simontornya Város Önkormányzata eladja a Simontornya, zártkerti 3048 hrsz alatti szántó, erdő, legelő és épület művelési ágú, 9647 m<sup>2</sup> területmértékű és 15,31 AK értékű ingatlanát. Vevőnek Németh Gábor Simontornya, Könyök u. 42. szám alatti lakost jelöli ki.

További feltételek:

- az ingatlant előzetesen fel kell értékelni,
- a kijelölt vevő kaucióként a tulajdoni lap kiváltásával és az értékbecslés elkészítésével felmerülő költségeket, 20.000.- Ft összegben tartozik megőlegezni.

Határidő: 2011. június 30.

Felelős: Csöszné Kacz Edit polgármester

IX/9.) napirendi pont

**Petrovics Péter Györgyné intézményvezetői kinevezésének módosítása.**

Előadó: Bárdos László címzetes főjegyző

(Írásos előterjesztés a jegyzőkönyvhöz csatolva.)

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Petrovics Péter Györgynét a képviselő-testület 2011. május 1. napjával nevezte ki az „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ intézményvezetőjévé. A Sárbogárdi Többcélú Kistérségi Társulás azonban csak június elsejével járul hozzá az áthelyezéshez. Ezért vált szükségessé a múlt alkalommal hozott határozat módosítása.



Az előterjesztéssel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 7 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – a következő határozatot hozta:

62/2011.(IV.26.) számú KT határozat

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 10. § (1) bekezdés b) pontja által meghatározott - a törvény által hatáskörébe utalt megbízáshoz kapcsolódó – át nem ruházható hatáskörében, az Ötv. 15. § (1) bekezdése alapján a Petrovics Péter Györgyné intézményvezetői beosztás ellátása és egyidejűleg közalkalmazottként történő kinevezése tárgyában hozott 41/2010.(III.28.) számú KT határozatát a vezetői megbízás kezdetének időpontja, valamint a közalkalmazotti jogviszonyba történő kinevezés kezdőnapja vonatkozásában a következők szerint módosítja:

- A képviselő-testület által a közös fenntartású „ŐSZIKÉK” Szociális Szolgáltató Központ intézményvezetői teendőinek megbízott vezetőként történő ellátására adott magasabb vezetői megbízás kezdőnapját – a közalkalmazott jelenlegi munkáltatója által támasztott feltételnek megfelelően – 2011. június 1-jére módosítja.
- Az 5 évig terjedő határozott időre szóló intézményvezetői megbízás 2011. június 1-jétől 2016. május 31-ig szól, 2011. június 1-jétől 2011. augusztus 31-ig terjedő próbaidővel.
- A közalkalmazott Kjt. hatálya alá tartozó munkáltatók közötti, határozatlan idejű közalkalmazotti jogviszonyba történő áthelyezésének időpontja – a közalkalmazott jelenlegi munkáltatója feltételeit elfogadva – 2011. június 1-jére módosul.

A képviselő-testület minden más tekintetben a közalkalmazotti jogviszony létesítése intézményvezetői (magasabb vezetői) beosztás ellátására adott megbízás tárgyában hozott 41/2010.(III.28.) számú KT határozatában foglaltakat változatlanul hatályban tartja.

A képviselő-testület felhatalmazza a képviselőtestületét az Ötv. 9. § (1) bekezdése alapján ellátó polgármesterét a közalkalmazotti jogviszony áthelyezéssel történő létesítése tárgyában megkötendő – a képviselő-testület üléséről készülő jegyzőkönyv mellékletét képező és a határozatnak megfelelő tartalmú háromoldalu megállapodás megkötésével.

Határidő: a közalkalmazott kikérésére a képviselő-testület ülését követő napon

Felelős: Csöszné Kacz Edit polgármester

\*\*\*\*\*

**Csősné Kacz Edit polgármester:** A képviselő-testület döntött az óvodai csoportok számának csökkentéséről, melynek alapján az intézmény vezetői megkezdték az átszervezést. Csóka Anita vezető óvónő értekezletet hívott össze, ahol tájékoztatást adott arról, hogy két csoportot össze akarnak vonni.

A szülők ekkor megkeresték őt Lévai Attila vezetésével, s kérték, Véghné óvodai csoportját ne vonják össze másik csoporttal. Ő akkor elmondta nekik, hogy a mostani körülmények között nem engedhető meg, hogy egy óvodai csoport 12 gyerekekkel működjön.

Egyébként ez ügyben Réti majorban szülői értekezletet hívtak össze.

Az óvoda vezetése hajlandó kompromisszumot kötni (egyházi óvodáról van szó).

Az óvoda 29 millió Ft-tal történő támogatása mellett az önkormányzat nem tud még egy 12 fős – melyből csak 6 gyermek simontornyai – csoportot finanszírozni, az egyházi szellemiséget pedig így is tudják gyakorolni.

**Szabó Attila:** Felmerült az alapítványi forma lehetősége is, az intézmény biztosított volna termet számukra bérleti díj fejében. Azonban ez nem olyan egyszerű dolog, várhatóan elcsitul majd ez az egész.

**Körtés István:** Úgy hallotta, az egyház támogatná az egyházi csoportot. Ha lesz csoport, ha nem, 30 millió Ft-ot mindenképpen ki kell fizetni. Amennyiben az egyházi alapítvány vállal egy bizonyos összeget, mi az akadálya a szülők kérésének? Az 5 csoport költségét az önkormányzat be tudja vállalni, és ha vállalják a plusz bekerülési költséget, azaz a különbözetet, mi a probléma?

**Torma József:** Nincs semmi akadálya a szülők óhajának, ha nem emelkedik a költség. Amennyiben a plusz pénzt tanév kezdetén az egyház és a szülők leteszik, nem lesz semmi gond.

Egy 12 fős óvodai csoport működtetése lényegesen többbe kerül, mint egy 25 fős csoporté, a különbözet kb. 7 millió Ft. Ha ezt megtérítik, legyen.

Van egy iskolai vezetés, és van a fenntartó, ezért méltatlan eljárásnak tartja, hogy egy ideje már folyik a szervezkedés, a polgármestert pedig csak a múlt héten keresték meg a szülők kérésükkel. Olyan híresztelések szállingóztak a városban, hogy Simontornya szemében szálla a keresztény csoport, holott ez éveken keresztül működött, ezért az ilyen kijelentésekkel nem bélyegezhetik meg az önkormányzatot.

12 gyermekért nem lehet fenntartani egy óvodai csoportot, ezt az önkormányzat nem engedheti meg magának. Egyáltalán, eddig is hogyan működhetett ilyen kis létszámú csoport?

A maga részéről még a fegyelmi felelősségre vonás kérdését is felvetette Tóthné Unghy Ilona iskolaigazgatónak.

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az óvodai csoportok számának csökkentéséről döntött a képviselő-testület, ám soha nem került szóba, melyik csoport szűnjön meg. Költségmegtakarítás, létszámleépítés miatt merült fel ez a kérdés a költségvetés készítésekor, amikor az iskola költségvetésének csökkentéséről tárgyaltak. Semmiféle konkrétumról nem volt szó, ezért is nem érti a szülők kirohanását.

Méltatlan dolog szerinte is, hogy „szülői értekezletet” hívnak össze vidéken, az iskola igazgatója és a vezető óvónő tudta és részvétele nélkül.

Meg kell hívni az érintetteket a testület ülésére, és megkérdezni, miből gondolták, hogy erről a csoportról van szó. Az ülésen mindkét oldal kifejtethné a véleményét, és a szülők talán megértenék a testületi döntés miértjét.

Állami óvodáról van szó, ami alapítványi óvodaként nem működhet, de a különbözet kifizetése esetén megoldódna a kérdés.

**Körtés István:** Egy csoport megszűnése esetén 2 óvónőnek kellene elmennie, de csak egy állás szűnik meg tudomása szerint. Az egyházi alapítvány pénzt akar átadni, ebben kell kompromisszumot kötni.

**dr. Mihócs Zsolt:** Az oktatási törvény szerint az óvodában 8 és 12 óra között az órarendet kötelező betartani. Vallási oktatást 12 óra után biztosíthatnak a gyerekek számára, ám az nem kötelező.

1993-ban volt a Nemzeti Alaptanterv, kiírtak egy pályázatot, s akkor indult meg ez a külön csoport. Most, amikor a testület döntött az óvodai csoportok számát illetően, hogy 6 helyett csak 5 csoport lesz, Véghné, ennek a keresztény csoportnak az óvónője értesült róla, hogy egy másik óvónővel közös csoportot fog vinni. 8 és 12 óra között a kötelezően előírt tanterv szerint kell foglalkozni a gyerekekkel. A többi óvónő tanúsíthatja, hogy ekkor több alkalommal otthagya a gyerekeket, elment az idősek otthonába, ahol az egyházi dolgokat intézte. Ez idő alatt a többi óvónő felváltva vigyázott a gyerekekre.

Sok ilyen dolog van a háttérben, és tudomása szerint az egyik bizonyos mértékben „megvezetett” szülő jelezte, hogy támogatná ezt az egyházi alapítványt. Amikor azonban értesült róla, hogy egy alapítványi csoport esetében ugyanúgy két óvónőre van szükség, plusz egy dajkára, működési engedélyekre, azon kívül a kötelezően előírt tanterv vonatkozik erre a csoportra is, és hogy 8-10 millió Ft körül van az éves fenntartási költsége, visszakozott, mert ennek csak a töredékére gondolt abban az egy évben, míg az ő gyermeke óvodába jár még. Tehát ez részéről csak egy időre szólt volna, s utána mi lesz?

Véleménye szerint nagyon meg lettek vezetve ezek a szülők. Nem tudja most mi a helyzet. Ám egyetért a jegyző úr felvetésével, májusban vagy júniusban hívják meg őket a testület ülésére, addig lecsillapodnak a dolgok, és higgadtan megbeszélhetik ezt az egészet.

A maga részéről támogatja az iskola igazgatójának és a vezető óvónőnek elgondolását, hogy ez a csoport ebben a formában nem működhet tovább.

**Csöszné Kacz Edit polgármester:** Az iskola önállóan gazdálkodó szervezet, az igazgató és az óvodavezető maga oldja meg az átszervezési feladatokat, ezért ebbe nem kíván beleszólni.

„Fordítva ülték meg a lovat”, szülői értekezletet az említett két személy tudta nélkül ezek a személyek nem hívhattak volna össze.

Annak a szülőnek, aki a legjobban kardoskodott az óvodai csoport megtartása mellett, az egyik gyereke már iskolás, a másikat pedig már másik óvodába íratta be, mert el fognak költözni. Egyébként a 12 gyermekből csak 6 simontornyai, és 6 ingyen étkező közülük.

Az sem valós kijelentés, hogy „szétdobálják” a gyerekeket, mert két csoportot vonnának össze. A gondot az jelenti, hogy a keresztény csoport óvónője nem hajlandó más óvónővel együtt dolgozni. Ez milyen dolog?

Most lenne támogatója a csoportnak, de mi lesz jövőre, ha nem tud fizetni a szülő, és nem fizet az alapítvány sem?

**Zsolnai István:** Ez nem a képviselő-testület dolga, oldja meg az oktatási intézmény, az óvoda vezetése.

Ha fizetik a költségeket, legyen, ha nem, nincs miről beszélni.

**Torma József:** Semmi akadálya nincs a keresztény óvodai csoport külön működésnek, ha hosszú távon támogatni tudják.

Amennyiben most a képviselő-testület döntést hoz, érdekeket sértenek vele, de azzal a céltalattal teszik, hogy a többség problémáin segítsenek.

Megjegyezném még, hogy idejönne egy vállalkozó, aki munkahelyet akar teremteni, erre elkezdene aláírást gyűjteni, majd elzavarják, nehogy legyen pénz az óvodára. Két oldala van a dolognak, mindenki nyissa ki a bibliáját, és nézzen mélyen magába.

Az pedig milyen dolog, hogy egyik ember nem tud a másikkal együtt dolgozni?!

**Bárdos László címzetes főjegyző:** Az ÖNHIKI-s pályázatot az államkincstár vizsgálja meg, és ha látják, hogy 120 gyereket 6 csoportban foglalkoztatnak, már el is veszítették a támogatást.

A létszámcsökkentéssel kapcsolatba az a véleménye, hogy az 1 fős létszámleépítés valóban nem elég.

Több vélemény, hozzászólás nem hangzott el, ezért a polgármester az ülést 19<sup>10</sup> órakor bezárta.

kmf.

*Csőszné Kacz Edit  
polgármester*

*Bárdos László  
címzetes főjegyző*



